

Uputstvo za upotrebu

ROWENTA fen CV591L

Rowenta

Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/rowenta-fen-cv591l-akcija-cena/>

FR ainsi que les consignes de sécurité avant toute utilisation.

CONSEILS DE SÉCURITÉ

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).
- Les accessoires de l'appareil deviennent très chauds pendant l'utilisation. Évitez le contact avec la peau. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit jamais en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
- Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil. Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.
- Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.
- L'installation de l'appareil et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.
- ATTENTION** : ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.
- Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débarranchez-le après usage, car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.
- Pour les autres pays non soumis à la réglementation de l'UE: Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Pour les pays soumis à la réglementation de l'UE (Cé): Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si: votre appareil est tombé, s'il ne fonctionne pas normalement.
- En cas de surchauffe la sécurité thermique arrête l'appareil, vérifiez et nettoyez l'encrassement des grilles de passage d'air sinon contactez le SAV.
- L'appareil doit être débranché: avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser, si vous quittez la pièce, même momentanément.
- Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.
- Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.
- Ne pas tenir avec les mains humides.
- Ne pas tenir par le boîtier qui est chaud, mais par la poignée.
- Ne pas débancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
- Ne pas utiliser de prolongateur électrique.
- Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
- Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

- WARNHINWEIS:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgetestet werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellen kann.
- Für andere Länder, die nicht den EU-Vorschriften unterliegen: Dieses Gerät darf nicht von Personen (inbegriffen Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Für Länder, die die EU-Vorschriften (CE) unterliegen: Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbunden Risiken verstehen. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.

- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstcenter in Kontakt, wenn das Gerät zu Boden gefallen ist und nicht richtig funktioniert.
- Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Bei Überhitzung (bei verschmutztem rückwärtigen Rost zum Beispiel) schaltet sich das Gerät automatisch aus. Treten Sie in diesem Fall mit dem Kundendienst in Verbindung. Das Ausgaugitter darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ausgaugitter um ein Überhitzen des Gerätes zu vermeiden.

- Das Gerät muss ausgetestet werden: vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel niemals herunter hängen, oder in die Nähe von, oder in Berührung mit einer Wärmequelle oder einer scharfen Kante kommen.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.

- Nicht ins Wasser tauchen und nicht unter fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.
- Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.
- Fassen Sie das Gerät nicht am Gehäuse an, das heiß ist, sondern an den Griffen.
- Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35°C. Legen Sie das Gerät nicht ab solange es eingeschaltet ist. Das Ausgaugitter darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ausgaugitter um ein Überhitzen des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

- Das Gerät muss ausgetestet werden: vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel niemals herunter hängen, oder in die Nähe von, oder in Berührung mit einer Wärmequelle oder einer scharfen Kante kommen.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.
- Nicht ins Wasser tauchen und nicht unter fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.
- Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.
- Fassen Sie das Gerät nicht am Gehäuse an, das heiß ist, sondern an den Griffen.
- Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35°C. Legen Sie das Gerät nicht ab solange es eingeschaltet ist. Das Ausgaugitter darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ausgaugitter um ein Überhitzen des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

- Das Gerät muss ausgetestet werden: vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel niemals herunter hängen, oder in die Nähe von, oder in Berührung mit einer Wärmequelle oder einer scharfen Kante kommen.

- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.

- Nicht ins Wasser tauchen und nicht unter fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.
- Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.
- Fassen Sie das Gerät nicht am Gehäuse an, das heiß ist, sondern an den Griffen.
- Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35°C. Legen Sie das Gerät nicht ab solange es eingeschaltet ist. Das Ausgaugitter darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ausgaugitter um ein Überhitzen des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

- Das Gerät muss ausgetestet werden: vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel niemals herunter hängen, oder in die Nähe von, oder in Berührung mit einer Wärmequelle oder einer scharfen Kante kommen.

- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.

- Nicht ins Wasser tauchen und nicht unter fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.
- Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.
- Fassen Sie das Gerät nicht am Gehäuse an, das heiß ist, sondern an den Griffen.
- Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35°C. Legen Sie das Gerät nicht ab solange es eingeschaltet ist. Das Ausgaugitter darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ausgaugitter um ein Überhitzen des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

- Das Gerät muss ausgetestet werden: vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel niemals herunter hängen, oder in die Nähe von, oder in Berührung mit einer Wärmequelle oder einer scharfen Kante kommen.

- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.
- Nicht ins Wasser tauchen und nicht unter fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.
- Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.
- Fassen Sie das Gerät nicht am Gehäuse an, das heiß ist, sondern an den Griffen.
- Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35°C. Legen Sie das Gerät nicht ab solange es eingeschaltet ist. Das Ausgaugitter darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ausgaugitter um ein Überhitzen des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

- Das Gerät muss ausgetestet werden: vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel niemals herunter hängen, oder in die Nähe von, oder in Berührung mit einer Wärmequelle oder einer scharfen Kante kommen.

GUARANTEE

Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!

- ① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
- ② Leave it at a local civic waste collection point.

- These instructions are also available on our website www.rowenta.com

- Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätesdurch. Eine unsachgemäße Bedienung entbindet den Hersteller von jeglicher Haftung. Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannung, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt...).
- Die Zubehörtteile dieses Gerätes werden während des Betriebs sehr heiß. Vermeiden Sie es, sie mit der Haut in Kontakt zu bringen. Versichern Sie sich, dass das Stromkabel nicht mit den heißen Teilen des Geräts in Kontakt gerät.
- Überprüfen Sie, dass die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.
- Zum zusätzlichen Schutz sollte das Gerät an den Stromkreis des Badezimmers mit einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung für Wechselstrom mit 30 mA Nennfehlerstrom angeschlossen werden. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.
- Die Installation des Geräts muss den in Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.

- WARNHINWEIS:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält.

- Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgetestet werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellen kann.

- Für andere Länder, die nicht den EU-Vorschriften unterliegen: Dieses Gerät darf nicht von Personen (inbegriffen Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Für Länder, die die EU-Vorschriften (CE) unterliegen: Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbunden Risiken verstehen. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.

- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstcenter in Kontakt, wenn das Gerät zu Boden gefallen ist und nicht richtig funktioniert.
- Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Bei Überhitzung (bei verschmutztem rückwärtigen Rost zum Beispiel) schaltet sich das Gerät automatisch aus. Treten Sie in diesem Fall mit dem Kundendienst in Verbindung. Das Ausgaugitter darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ausgaugitter um ein Überhitzen des Gerätes zu vermeiden.

- Das Gerät muss ausgetestet werden: vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel niemals herunter hängen, oder in die Nähe von, oder in Berührung mit einer Wärmequelle oder einer scharfen Kante kommen.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.
- Nicht ins Wasser tauchen und nicht unter fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.
- Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.
- Fassen Sie das Gerät nicht am Gehäuse an, das heiß ist, sondern an den Griffen.
- Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35°C. Legen Sie das Gerät nicht ab solange es eingeschaltet ist. Das Ausgaugitter darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ausgaugitter um ein Überhitzen des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

- Das Gerät muss ausgetestet werden: vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel niemals herunter hängen, oder in die Nähe von, oder in Berührung mit einer Wärmequelle oder einer scharfen Kante kommen.

- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.

- Nicht ins Wasser tauchen und nicht unter fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.
- Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.
- Fassen Sie das Gerät nicht am Gehäuse an, das heiß ist, sondern an den Griffen.
- Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35°C. Legen Sie das Gerät nicht ab solange es eingeschaltet ist. Das Ausgaugitter darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ausgaugitter um ein Überhitzen des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

- Das Gerät muss ausgetestet werden: vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel niemals herunter hängen, oder in die Nähe von, oder in Berührung mit einer Wärmequelle oder einer scharfen Kante kommen.

- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.

- Nicht ins Wasser tauchen und nicht unter fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.
- Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.
- Fassen Sie das Gerät nicht am Gehäuse an, das heiß ist, sondern an den Griffen.
- Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35°C. Legen Sie das Gerät nicht ab solange es eingeschaltet ist. Das Ausgaugitter darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ausgaugitter um ein Überhitzen des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

- Das Gerät muss ausgetestet werden: vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel niemals herunter hängen, oder in die Nähe von, oder in Berührung mit einer Wärmequelle oder einer scharfen Kante kommen.

- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.

- Nicht ins Wasser tauchen und nicht unter fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.
- Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.
- Fassen Sie das Gerät nicht am Gehäuse an, das heiß ist, sondern an den Griffen.
- Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35°C. Legen Sie das Gerät nicht ab solange es eingeschaltet ist. Das Ausgaugitter darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ausgaugitter um ein Überhitzen des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

- Das Gerät muss ausgetestet werden: vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel niemals herunter hängen, oder in die Nähe von, oder in Berührung mit einer Wärmequelle oder einer scharfen Kante kommen.

- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.

- Nicht ins Wasser tauchen und nicht unter fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.
- Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.
- Fassen Sie das Gerät nicht am Gehäuse an, das heiß ist, sondern an den Griffen.
- Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35°C. Legen Sie das Gerät nicht ab solange es eingeschaltet ist. Das Ausgaugitter darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ausgaugitter um ein Überhitzen des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

- Das Gerät muss ausgetestet werden: vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel niemals herunter hängen, oder in die Nähe von, oder in Berührung mit einer Wärmequelle oder einer scharfen Kante kommen.

- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.
- Nicht ins Wasser tauchen und nicht unter fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.
- Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.
- Fassen Sie das Gerät nicht am Gehäuse an, das heiß ist, sondern an den Griffen.
- Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35°C. Legen Sie das Gerät nicht ab solange es eingeschaltet ist. Das Ausgaugitter darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ausgaugitter um ein Überhitzen des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

- Das Gerät muss ausgetestet werden: vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel niemals herunter hängen, oder in die Nähe von, oder in Berührung mit einer Wärmequelle oder einer scharfen Kante kommen.

- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.

- Nicht ins Wasser tauchen und nicht unter fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.
- Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.
- Fassen Sie das Gerät nicht am Gehäuse an, das heiß ist, sondern an den Griffen.
- Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C und above 35°C.

- Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

VEILIGHEID

- Voor uw veiligheid beantwoordt dit apparaat aan de toepasselijke normen en regelgevingen (Richtlijnen Laagspanning, Elektromagnetische Compatibiliteit, Milieu...).
- De accessoires van het apparaat worden tijdens het gebruik zeer heet. Vermijd contact met de ogen. Zorg dat het netsnoer nooit in contact komt met de hete delen van het apparaat.
- Controleer of de spanning van uw elektriciteitsinstallatie overeenkomt met die van het apparaat. Een verkeerde aansluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie gedekt wordt.

- Voor extra bescherming wordt aanbevolen om een aardlekschakelaar te installeren met een differentiaalstroom van maximaal 30 mA in het elektrische circuit van de badkamer. Vraag de installateur voor meer advies.

- De installatie van het apparaat en het gebruik moeten echter beantwoorden aan de in uw land geldende normen.

- WAARSCHUWING:** gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wasbakken of andere water bevattende reservoirs.

- Wanneer het apparaat gebruikt wordt in een badkamer, haal dan de stekker na gebruik uit het stopcontact, aangezien de nabijheid van water gevaar oplevert zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.
- Voor andere landen die niet onder de EU-wetgeving vallen: Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staat stellen dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij van voldoende instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van dit apparaat door een verantwoordelijke persoon. Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

- Voor landen die onder de EU-wetgeving vallen (CE): Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten en personen die weinig ervaring of kennis hebben op voorwaarde dat ze onder de supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hen of de genoeg richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden mogen nooit door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.

- Voor landen die onder de EU-wetgeving vallen (CE): Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten en personen die weinig ervaang of kennis hebben op voorwaarde dat ze onder de supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hen of de genoeg richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden mogen nooit door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.

- Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens servicecent of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.

- Gebruik het apparaat niet meer en neem contact op met een erkende Servicecent indien:
 - het apparaat gevallen is
 - het niet meer normaal werkt.

- Het apparaat is voorzien van een beveiligingssysteem tegen oververhitting. In geval van oververhitting (bijvoorbeeld onder het rooster aan de achterzijde vuil is), schakelt het apparaat zich automatisch uit: neem contact op met de consumentenservice.

- De stekker moet uit het stopcontact gehaald worden: vóór het reinigen en onderhoud van het apparaat, bij storingen tijdens het gebruik, zodra u het apparaat niet meer gebruikt.

- Niet gebruiken wanneer het netsnoer beschadigd is.

- Niet in water onderdopen of onder de kraan houden, ook niet voor het reinigen.

- Niet vasthouden met vochtige handen.

- Niet bij het kastje vasthouden wanneer dit heet is, maar aan de handgreep.

- De stekker niet uit het stopcontact halen door aan het snoer te trekken, maar alleen via de stekker.

- Geen verlengsnoer gebruiken.

- Niet reinigen met schurende of corrosieve middelen.

- Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

- De stekker niet uit het stopcontact halen door aan het snoer te trekken, maar alleen via de stekker.

- Geen verlengsnoer gebruiken.

- Niet reinigen met schurende of corrosieve middelen.

- Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

- De stekker niet uit het stopcontact halen door aan het snoer te trekken, maar alleen via de stekker.

- Geen verlengsnoer gebruiken.

- Niet reinigen met schurende of corrosieve middelen.

- Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

- De stekker niet uit het stopcontact halen door aan het snoer te trekken, maar alleen via de stekker.

- Geen verlengsnoer gebruiken.

- Niet reinigen met schurende of corrosieve middelen.

- Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

- De stekker niet uit het stopcontact halen door aan het snoer te trekken, maar alleen via de stekker.

- Geen verlengsnoer gebruiken.

- Niet reinigen met schurende of corrosieve middelen.

- Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

- De stekker niet uit het stopcontact halen door aan het snoer te trekken, maar alleen via de stekker.

- Geen verlengsnoer gebruiken.

- Niet reinigen met schurende of corrosieve middelen.

- Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

- De stekker niet uit het stopcontact halen door aan het snoer te trekken, maar alleen via de stekker.

- Geen verlengsnoer gebruiken.

- Niet reinigen met schurende of corrosieve middelen.

- Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

- De stekker niet uit het stopcontact halen door aan het snoer te trekken, maar alleen via de stekker.

- Geen verlengsnoer gebruiken.

- Niet reinigen met schurende of corrosieve middelen.

- Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

- No lo utilize si el cable está dañado.
- No sumerja ni pase el aparato por el agua, ni siquiera para limpiarlo.
- No lo sujete con las manos húmedas.
- No lo sujete por la carcasa que está caliente, sino por el asa.
- No lo desconecte tirando del cable, sino tirando del enchufe.
- No utilice ningún alargador eléctrico.
- No lo limpie con productos abrasivos o corrosivos.
- No lo utilice con una temperatura inferior a 0°C ni superior a 35°C.

- No utilice el aparato con una temperatura inferior a 0°C ni superior a 35°C.

- No utilice el aparato con una temperatura inferior a 0°C ni superior a 35°C.

- No utilice el aparato con una temperatura inferior a 0°C ni superior a 35°C.

- No utilice el aparato con una temperatura inferior a 0°C ni superior a 35°C.

- No utilice el aparato con una temperatura inferior a 0°C ni superior a 35°C.

- No utilice el aparato con una temperatura inferior a 0°C ni superior a 35°C.

- No utilice el aparato con una temperatura inferior a 0°C ni superior a 35°C.

- No utilice el aparato con una temperatura inferior a 0°C ni superior a 35°C.

- No utilice el aparato con una temperatura inferior a 0°C ni superior a 35°C.

- No utilice el aparato con una temperatura inferior a 0°C ni superior a 35°C.

- No utilice el aparato con una temperatura inferior a 0°C ni superior a 35°C.

- No utilice el aparato con una temperatura inferior a 0°C ni superior a 35°C.

- No utilice el aparato con una temperatura inferior a 0°C ni superior a 35°C.

- No utilice el aparato con una temperatura inferior a 0°C ni superior a 35°C.

- No utilice el aparato con una temperatura inferior a 0°C ni superior a 35°C.

- No utilice el aparato con una temperatura inferior a 0°C ni superior a 35°C.

- No utilice el aparato con una temperatura inferior a 0°C ni superior a 35°C.

LT)
Sąbos aparatus atidaryti perskaitykite naudojimo instrukciją ir saugos patarimus.

SAUGOS PATARIMAI

- Siekiant užtikrinti Jūsų saugumą, šis aparatas pagamintas laikantis tai-komų standartų ir teisės aktų (Žemos įtampos, Elektromagnetinio sude-rinamumo, Aplinkos apsaugos direktyvų...).
- Naudojant aparatą jo dalys labai įkaista. Nesilieikite prie jų. Niekada ne-lieiskite matinimo laidui liestis su įkaitusiomis aparatų dalimis.
- Patikrinkite, ar Jūsų elektros tinklo įtampa sutampa su nurodytąja at aparato. Bet kokia jungimo klaida gali padaryti nepataisomos žalos, ku-riai netaikoma garantija.
- Siekiant papildomos apsaugos, rekomenduojama į vonios elektro-s grandinę įtraukti liekamios srovės šaltinį (RCD) su nominaline liekamąja darbine srove, kuri neviršija 30 mA, Patarimo kreipkitės į asmenį, die-giantį įrangą.
- Tačiau aparatas turi būti instaliuotas ir naudojamas laikantis jūsų šalies galiojančių standartų.

- ĮSPĖJIMAS: negalima naudoti įrenginio šalia vonios, dušo, prausyklės ar kitų indų, kuriuose yra vandens.
- Priešais naudoti vonioje, po naudojimo būtina iš elektros lizdo ištraukti prietaiso kištuką, nes buvimas art vandens kelia pavojų net išjungus prietaisą.
- Šalys, kuriose netaikomi ES reglamentai: Šis aparatas nėra skirtas nau-do atimams (taip pat vaikams), kurių fizinės, jutiminės arba protinės galimybės yra ribotos, taip pat asmenims, neturintiems atitinkamoms patirties arba žinių, išsiskyrus tuos atvejus, kai už jų saugumą atsakingi asmenys užtikrina tinkama priežiūrą arba jie iš anksto gauna instrukcijas dėl šio aparato naudojimo. Vaikai turi būti prižiūrimi, užtikrinant, kad jie nežiadėtų su aparatu.
- Šalys, kuriose taikomi ES reglamentai (ČE): Šį prietaisą gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir suaugusieji, žinintys, kaip pri-tvinti gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių asmenys, jei jie prižiūri-mi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jie supanta susijusius pavojus. Vaikams staigiai su prietaisu negalima. Vaikai negal-b priežiūros vylyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.
- Jei matinimo laidas pažeistas, gamintojas, centras, kuris yra įgaliotas atlikti priežiūrą po pardavimo, arba panašios kvalifikacijos asmenys jį turi pakeisti, kad nebūtų pavojaus.
- Aparatę yra instaliuota karščiui jautri apsaugos sistema. Aparatui perkaitus (pavyzdžiui, dėl užsikimšusių galinių grotelių), aparatas au-tomatiškai išsijungia: kreipkitės į centrá, įgaliotą atlikti priežiūrą po pardavimu.

- Nenaudokite aparato ir kreipkitės į centrá, įgaliotą atlikti priežiūrą po pardavimu, jeigu aparatas nukrito ir poveikė káį nagrastai.
- Aparatas turi būti įjungtas iš tinklo: prieš jį valant ir atliekant priežiūros darbus, sutrūkus veikimui, baigus jį naudoti.
- Nenaudokite aparato, jei laidas pažeistas.
- Nenardinkite jo į vandens ir neapliukite net valydami.
- Nenalikykite drėgnoms rankoms.
- Nenalikykite už įkaitusio korpuso, bet už rankenos.
- Neišjunkite traukdam už laido, bet ištraukite kištuką iš lizdo.
- Nenaudokite elektrinio ligitlio.
- Nevalykite su šveitimi skirtingais ar korozijai sukeliančiomis priemonėmis.
- Nenaudokite esant žemesnei nei 0 °C ir aukštesnei nei 35 °C temperatūrai.

GARANTUJA

Jūsų aparatas skirtas tik naudojimui namuose. Jo negalima naudoti pro-fesiniams tikslams.

Neteisingai naudojant, garantija nebėra taikoma ir tampa negaliojanti.

PRISIDĖKIME PRIE APLINKOS APSAUGOS!

- Ⓛ Jūsų aparate yra daug medžiagų, kurias galima pakeisti į pirmines žaliavas arba perdirbti.
- Nuneskite jį į surinkimo punktą arba, jei jo nėra, į įgaliotą priežiūros centrą, kad aparatas būtų perdirbtas.

Šias instrukcijas taip pat galima rasti ir mūsų svetainėje www.rowenta.com.	
LV	Pirms lietošanos rūpintis įsiasliet lietošanos instrukciju, ká ári drosības noteikums.

DROŠĪBAS NOTEIKUMI

- Jūsū drošības šis aparats atbilst noteiktajām normām un noteikumiem (zemsprēguma direktīva, elektromagnētiskā saderība, apkārtēja vide...).
- Izmantošanas laikā piederumi kļūst ļoti karsti. Izvairieties no to sakarses ar ādu. Pārliecinieties, lai barošanas kabelis nekad neatrastos kontaktā ar karstām aparāta daļām.
- Pārliecinieties, ka elektroinstalācijai spriegums atbilst Jūsu aparāta pa-rametriem. Jebkura nepareiza pieslēgšana var izraisīt negatīrieksnius bojājumus, kurus garantija nesedz.
- Papildu aizsardzībai elektriskajā ķēdē, kas apgādā vanna istabu, ietei-kams uzstādīt paliekošās strāvas ierīci (RCD), kurš paliekošās darbības strāva nepārsniedz 30 mA. Palīdziet uzstādītāja padomui.
- Ierīces uzstādīšana un izmantošana jāveic saskaņā ar Jūsu valstī spēkā esošajiem standartiem.
- BRĪDĪNĀJUMS: neizmantojiet šo ierīci vannas, dušas, baseinu u.c. tīrītu tvertņu, kas satur ūdeni, tuvumā.
- Ja ierīce tiek izmantota vannas istabā, pēc lietošanas atvienojiet to no strāvas, jo ūdens tuvums rada brīsmas, pat ja ierīce ir izslēgta.
- Attiecas uz valstīm, kurās nav spēkā Eiropas drošības standarti: Šo aparātu nav paredzēts izmantot personām (ieskaitot bērnu), kuru fi-ziskās, sensorās vai garīgās spējas ir ierobežotas, vai personām, kurām trūkst pieredzes vai zināšanu, izņemot gadījumus, kad par viņu drošību atbildīga persona ir izmantošanas laikā šīs personas uzrauga vai ir sniegusi informāciju par ierīces izmantošanu. Pieskatiet bērnu un pārliecināties, ka tie nespēlās ar aparātu.
- Attiecas uz valstīm, kurās ir spēkā Eiropas Savienības drošības standarti (ČE): Šo ierīci var lietot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar iē-robežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, kā arī tādi, kam trūkst pieredzes un zināšanu. Ja vien viņi darbojas kādas citas, par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai ir saņēmuši norādījumus attiecībā uz to, kā šo ierīci droši lietot, un apzinās ar to saistītos riskus. Bērni ar šo ierīci nedrīkst spēlēties, kā arī baid uzraudzības veikt tāl no viņu apkopi.
- Ja barošanas vads ir bojāts, tas jāaizvieto ražotājam, garantijas apkalpošanas servisam vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju, lai izvairītos no iespējamām brīsmēm.
- Aparāts ir aprīkots ar termiskās drošības sistēmu. Pārkaršanas gadījumā (kas notiekusi, piemēram, aizdegumus radīša aizsērēšanas dēļ) zāsieties ar tehniskās apkalpes centru.
- Neizmantojiet aparātu un zāsieties ar autorizēto apkalpes servisu, ja Jūsu ierīce ir nokritusi zemē, tā darbojas ar traucējumiem.
- Aparāts jāizslēdz: pirms tīrīšanas un apkalpes, nepareizas funk-cionēšanas gadījumā, tiklīdz Jūs esat beidzīši to lietot.
- Nelietojiet, ja bojāts strāvas vads.
- Nemērciet ūdeni vai nelieciet zem tekoša ūdens pat tīrīšanas nolūkā.
- Neturiet to mitrās rokās.
- Neturiet aiz korpusa, kas ir karsts, bet aiz roktura.
- Neatvienojiet no strāvas, raujot aiz vada, bet gan velkot aiz kontakt-dakšas.
- Neizmantojiet elektrisko pagarinātāju.
- Neturiet ierīci ar abraziivm vai korozīviem līdzekļiem.
- Nelietojiet to pie temperatūras, kas zemāka par 0°C un augstāka par 35 °C.

Garantija Šis aparāts ir paredzēts lietošanai tikai mājās apstākļos. To nedrīkst iz-mantot profesionālos nolokos. Nepareizas izmantošanas gadījumā garantija kļūst par nederīgu un spēkā neesoo.	
--	--

PIEDĀVĪSMĪS VIDĒS AIZSARDZĪBA

- Ⓛ Ierīces ražošanā izmantoti vairāki materiāli, kas ir lietojami atkārtojami vai atreizē pārstrādājami.
- Nododiet ierīci elektroniķu savākšanas punktā vai autorizētā servisa centrā, lai nodrošinātu tās pārstrādi.

Šis instrukcijas ir pieejamas arī mūsu mājas lapā www.rowenta.com.	
PL	Przed rozpoczęciem użytkowania należy zapoznać się z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkowania urządzenia

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Dla Twojego bezpieczeństwa, urządzenie to spełnia wymogi obowiązujących norm i przepisów (Dyrektywę Niskonapięciową, przepisy z zakresu kompatybilności elektromagnetycznej, normy środowis-prawczych o kitę indy, kuriose yra vandens.
- Priešais naudoti vonioje, po naudojimo būtina iš elektros lizdo ištraukti prietaiso kištuką, nes buvimas art vandens kelia pavojų net išjungus prietaisą.
- Šalys, kuriose netaikomi ES reglamentai: Šis aparatas nėra skirtas nau-do atimams (taip pat vaikams), kurių fizinės, jutiminės arba protinės galimybės yra ribotos, taip pat asmenims, neturintiems atitinkamoms patirties arba žinių, išsiskyrus tuos atvejus, kai už jų saugumą atsakingi asmenys užtikrina tinkama priežiūrą arba jie iš anksto gauna instrukcijas dėl šio aparato naudojimo. Vaikai turi būti prižiūrimi, užtikrinant, kad jie nežiadėtų su aparatu.
- Šalys, kuriose taikomi ES reglamentai (ČE): Šį prietaisą gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir suaugusieji, žinintys, kaip pri-tvinti gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių asmenys, jei jie prižiūri-mi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jie supanta susijusius pavojus. Vaikams staigiai su prietaisu negalima. Vaikai negal-b priežiūros vylyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.
- Jei matinimo laidas pažeistas, gamintojas, centras, kuris yra įgaliotas atlikti priežiūrą po pardavimo, arba panašios kvalifikacijos asmenys jį turi pakeisti, kad nebūtų pavojaus.
- Aparatę yra instaliuota karščiui jautri apsaugos sistema. Aparatui perkaitus (pavyzdžiui, dėl užsikimšusių galinių grotelių), aparatas au-tomatiškai išsijungia: kreipkitės į centrá, įgaliotą atlikti priežiūrą po pardavimu.
- Nenaudokite aparato ir kreipkitės į centrá, įgaliotą atlikti priežiūrą po pardavimu, jeigu aparatas nukrito ir poveikė káį nagrastai.
- Aparatas turi būti įjungtas iš tinklo: prieš jį valant ir atliekant priežiūros darbus, sutrūkus veikimui, baigus jį naudoti.
- Nenaudokite aparato, jei laidas pažeistas.
- Nenardinkite jo į vandens ir neapliukite net valydami.
- Nenalikykite drėgnoms rankoms.
- Nenalikykite už įkaitusio korpuso, bet už rankenos.
- Neišjunkite traukdami už laido, bet ištraukite kištuką iš lizdo.
- Nenaudokite elektrinio ligitlio.
- Nevalykite su šveitimi skirtingais ar korozijai sukeliančiomis priemonėmis.
- Nenaudokite esant žemesnei nei 0 °C ir aukštesnei nei 35 °C temperatūrai.

GARANTUJA

Jūsų aparatas skirtas tik naudojimui namuose. Jo negalima naudoti pro-fesiniams tikslams.

Neteisingai naudojant, garantija nebėra taikoma ir tampa negaliojanti.

PRISIDĖKIME PRIE APLINKOS APSAUGOS!

- Ⓛ Jūsų aparate yra daug medžiagų, kurias galima pakeisti į pirmines žaliavas arba perdirbti.
- Nuneskite jį į surinkimo punktą arba, jei jo nėra, į įgaliotą priežiūros centrą, kad aparatas būtų perdirbtas.

Šias instrukcijas taip pat galima rasti ir mūsų svetainėje www.rowenta.com.	
LV	Pirms lietošanos rūpintis įsiasliet lietošanos instrukciju, ká ári drosības noteikums.

DROŠĪBAS NOTEIKUMI

- Jūsū drošības šis aparats atbilst noteiktajām normām un noteikumiem (zemsprēguma direktīva, elektromagnētiskā saderība, apkārtēja vide...).
- Izmantošanas laikā piederumi kļūst ļoti karsti. Izvairieties no to sakarses ar ādu. Pārliecinieties, lai barošanas kabelis nekad neatrastos kontaktā ar karstām aparāta daļām.
- Pārliecinieties, ka elektroinstalācijai spriegums atbilst Jūsu aparāta pa-rametriem. Jebkura nepareiza pieslēgšana var izraisīt negatīrieksnius bojājumus, kurus garantija nesedz.
- Papildu aizsardzībai elektriskajā ķēdē, kas apgādā vanna istabu, ietei-kams uzstādīt paliekošās strāvas ierīci (RCD), kurš paliekošās darbības strāva nepārsniedz 30 mA. Palīdziet uzstādītāja padomui.
- Ierīces uzstādīšana un izmantošana jāveic saskaņā ar Jūsu valstī spēkā esošajiem standartiem.
- BRĪDĪNĀJUMS: neizmantojiet šo ierīci vannas, dušas, baseinu u.c. tīrītu tvertņu, kas satur ūdeni, tuvumā.
- Ja ierīce tiek izmantota vannas istabā, pēc lietošanas atvienojiet to no strāvas, jo ūdens tuvums rada brīsmas, pat ja ierīce ir izslēgta.
- Attiecas uz valstīm, kurās nav spēkā Eiropas drošības standarti: Šo aparātu nav paredzēts izmantot personām (ieskaitot bērnu), kuru fi-ziskās, sensorās vai garīgās spējas ir ierobežotas, vai personām, kurām trūkst pieredzes vai zināšanu, izņemot gadījumus, kad par viņu drošību atbildīga persona ir izmantošanas laikā šīs personas uzrauga vai ir sniegusi informāciju par ierīces izmantošanu. Pieskatiet bērnu un pārliecināties, ka tie nespēlās ar aparātu.
- Attiecas uz valstīm, kurās ir spēkā Eiropas Savienības drošības standarti (ČE): Šo ierīci var lietot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar iē-robežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, kā arī tādi, kam trūkst pieredzes un zināšanu. Ja vien viņi darbojas kādas citas, par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai ir saņēmuši norādījumus attiecībā uz to, kā šo ierīci droši lietot, un apzinās ar to saistītos riskus. Bērni ar šo ierīci nedrīkst spēlēties, kā arī baid uzraudzības veikt tāl no viņu apkopi.
- Ja barošanas vads ir bojāts, tas jāaizvieto ražotājam, garantijas apkalpošanas servisam vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju, lai izvairītos no iespējamām brīsmēm.
- Aparāts ir aprīkots ar termiskās drošības sistēmu. Pārkaršanas gadījumā (kas notiekusi, piemēram, aizdegumus radīša aizsērēšanas dēļ) zāsieties ar tehniskās apkalpes centru.
- Neizmantojiet aparātu un zāsieties ar autorizēto apkalpes servisu, ja Jūsu ierīce ir nokritusi zemē, tā darbojas ar traucējumiem.
- Aparāts jāizslēdz: pirms tīrīšanas un apkalpes, nepareizas funk-cionēšanas gadījumā, tiklīdz Jūs esat beidzīši to lietot.
- Nelietojiet, ja bojāts strāvas vads.
- Nemērciet ūdeni vai nelieciet zem tekoša ūdens pat tīrīšanas nolūkā.
- Neturiet to mitrās rokās.
- Neturiet aiz korpusa, kas ir karsts, bet aiz roktura.
- Neatvienojiet no strāvas, raujot aiz vada, bet gan velkot aiz kontakt-dakšas.
- Neizmantojiet elektrisko pagarinātāju.
- Neturiet ierīci ar abraziivm vai korozīviem līdzekļiem.
- Nelietojiet to pie temperatūras, kas zemāka par 0°C un augstāka par 35 °C.

Garantija Šis aparāts ir paredzēts lietošanai tikai mājās apstākļos. To nedrīkst iz-mantot profesionālos nolokos. Nepareizas izmantošanas gadījumā garantija kļūst par nederīgu un spēkā neesoo.	
--	--

atpoveidat ja jejich bezpečnost nebo pokud je tato osoba předmět ne-poučita o tom, jak se přístroj používá. Na děti je třeba dohlížet, aby si s přístrojem nehráli.

- Pro zmeš podléhající evropským předpisům (ČE): Tento spotřebič smí být používán dětmi ve věku od 8 let, stejně jako osobami se sníženými fy-zickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly instruuovány o bezpečném použití spotřebiče a chůpu rizika, k nimž může dojít. Děti si se spotře-bičem nesmějí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- V případě, že je napájecí šňůra poškozená, nechte ji z bezpečnostníc důvodů vyměnit u výrobce, u autorizované záruční a požární opravn-ě, případně opravu světte osobě s odpovídající kvalifikací.
- Přístroj nepoužívejte a obraťte se na autorizovaně servisní středisko, pokud:
 - přístroj spadl na zem
 - přístroj řádně nefunguje.
- Tento přístroj je vybaven tepelnou pojistkou. V případě přehřátí (zpō-sobeného např. zanesením zádní mřížky) se přístroj automaticky vypne: obraťte se na autorizovanou záruční a požární opravnu.
- Přístroj musí být odpojen: před jeho čištěním a údržbou, v případě jeho nesprávného fungování, a jakmile jste jej přestali používat.
- Přístroj nepoužívejte, je-li pokrmový elektrický napájecí kabel
- Přístroj nepounežujte do vody (ani při jeho čištění)
- Přístroj nedrže vlhkými rukama.
- Nedržte jej za tělo přístroje, které je horké, ale za rukojeť
- Při odpojování z síťe netahajte za přívodní šňůru, ale za zástřek.
- Nepoužívejte elektrický prodlužovací kabel
- Čištění nepoužívejte brusné prostředky nebo prostředky, které mohou způsobit korzi.
- Přístroj nepoužívejte při teplotách nižších než 0°C a vyšších než 35°C.

ZÁRUKA

Tento přístroj je určen výhradně pro použití v domácnosti. Přístroj není určen k užívání v komerčních provozech. V případě nesprávného použití přístroje zaniká záruka.

PODÍLEJME SE NA OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ!

- Ⓛ Váš přístroj obsahuje čtené materiály, které lze zhodnocovat nebo recyklovat.
- Ⓛ Světež si běhemmu místu nebo, neexistuje-li, smluvnímu ser-visnímu středisku, kde s ním bude naloženo odpovídajícím způsobem.

Tyto instrukce jsou k nahlédnutí také na našich stránkách **www.rowenta.com**.

SK	Před použitím je nutné dkladné sa zoznámit s bezpečnostnými podmienkami
-----------	---

BEZPEČNOSTNÍ RADY

- Aby bola zabezpečená vaša bezpečnosť, tento prístroj zodpovedá platným normám a predpisom (smerniciam o níkom napätí, o elektro-magnetickej kompatibilite, o životnom prostredí...).
- Pri používaní sa prísľuslenstvo prístroja veľmi zohrieva. Dbajte na to, aby sa nedostalo do kontaktu s pokožkou. Ubezpečte sa, aby sa napájací kábel nikdy nedotýkal teplých častí prístroja.
- Skontrolujte, či napätie vášej elektrickej inštalácie zodpovedá napä-tiu vášho prístroja. Akokoľvek nesprávne zapojenie môže spôsobiť nevdarivé škody, na ktoré sa záruka nevzťahuje.
- Ako dodatočnú ochranu vám odporúčame inštalovať do elektrickej siete napájajúcej kúpeľňu zvyškové prúdové zariadenie (RCD), ktoré zvyšuje zvyškový prevádzkový prúd na maximálne 30 mA. Požiadajte o radu svojho elektrikára.
- Inštalácia prístroja a jeho používanie musia byť v súlade s normami platnými vo vašom štáte.
- VAROVANIE: nepoužíajte toto zariadenie v blízkosti vaní, sprch, umývadiel či iných nádob obsahujúcich vodu.
- Keď zariadenie používate v kúpeľni, po použití ho odpojte z elektrickej siete, keďže blízkosť vody predstavuje riziko aj vtedy, keď je zariadenie vypnuté.
- Pre krajiny, na ktoré sa nevzťahujú predpisy EÚ (ČE): Toto prístroj nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú zníženú fyzickú, senzorickú alebo mentálnu schopnosť, alebo osoby, ktoré nemajú dostatočné skúsenosti alebo vedomosti, s výnimkou prípadov, keď im pri tom pomáha osoba zodpovedná za ich bezpečnosť, dozor alebo osobu, ktorá ich vopred poučí o používaní tohto prístroja. Je vhodné dohliadať na deti, aby ste si boli istí, že sa s týmto prístrojom nehrajú.
- Pre krajiny podliehajúce predpisom EÚ (ČE): Toto zariadenie môže byť používané deťmi od veku 8 rokov a osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo osobami s ne-dostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli oboznámení s bezpečným použítm tohto zariadenia a rozumejú možným rizikám. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Ak je napájací kábel poškodený, je potrebné, aby ho vymenil výrobca, jeho záručný servis alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Přístroj nepoužívejte a obraťte sa na autorizovaně servisně středisko, ak: přístroj spadl, ak normálně nefunguje.
- Tento přístroj je vybavený tepelným bezpečnostním systémem. V případě přehřátia (spůsobeného například znečištením zadně mřížky) sa přístroj automaticky vypne: obraťte sa na zákaznický servis.
- Přístroj je potrebné odpojiť z elektrickej siete: pred čistením a údržbou, v prípade, že dôjde k prevádzkovým poruchám a keď ste ho prestali používať.
- Přístroj nepoužívejte, ak je poškozený napájecí kábel.
- Neponaťajte ho do vody, ani ak by ste ho chceli očistiť.
- Nechytajte ho vlhkými rukami.
- Přístroj nechytajte za teplú část, ale za rukojeť.
- Pri odpaňaní z elektrickej siete netahajte za napájecí kábel, ale za zástřek.
- Nepoužívejte elektrický prodlužovací šňůru.
- Nečištěte ho drsnými ani korozívnymi prostředkami.
- Nepoužívejte ho v případě, že teplota v interiéru klesá pod 0 °C alebo vyššia nad 35 °C.

ZÁRUKA

Váš súsic na vľasy automaticky vysiela negatívne ióny, ktoré znižujú sta-tickú elektrinu. Vaše vlasy žiaria a ľahko sa roztváňajú.

PRISPEJME K OCHRANE ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA!

- Ⓛ Tento prístroj obsahuje veľa zhodnotiteľných alebo recyklo-vateľných materiálov.
 - Ⓛ Odovzdajte ho na zberné miesto, alebo ak také miesto nemá, choďte, tak autorizovanému servisnému stredisku, ktoré zabezpečí jeho likvidáciu.
- Tieto instrukcie sú dostupné aj na našich webstránkach **www.rowenta.com**.

HU	Haszálhat előtt, kérjük, olvassa el a biztonságos előlőásokat
-----------	---

BIZTONSÁGI TANÁCSOK

- Az Ön biztonság érdekében ez a készülék megfelel a hatályos szabványoknak és szabályozásoknak (kíszfeszültségű, elektromágneses kompatibilitásra, környezetvédelemre stb. vonatkozó irányelvek).
- Használat során a készülék tartozékait felőrőszaknak. Kerülje a bőrrel való érintkezést. Mindig biztonságosan fogja meg, hogy a tárgyak ne érintkezzen a készülék hősíves részével.
- Ellenőrizze, hogy elektromos hálózatának feszültsége megegyezik a készülék tápfeszültségével. Minden csatlakoztatás hlba javíthatatlan károkot okozhat, ameyelett a garancia nem fed.

A fokozott biztonság érdekében javasoljuk, hogy szereltesse be fű-ródzóbájába 30 mA-t meg nem haladó RCD áramkört. További infor-mációért forduljon szerelőhöz.

- A készülék beszerelése és használata eleget kell tegyen az országában hatályos szabványoknak.
- FIGYELEM: ne használja a készülékfűrdőkád, zuhanyzók, mosdók és egyéb, vízet tartalmazó edények közelében!
- Ha a készülék fűrdőszobában használja, használat után húzza ki, mivel a víz közelsége még akkor is veszélyt jelent, ha a készülék ki van kapcsolva.

- Az Európai Unió szabályozása alá nem tartozó országokban: Tilos a készülék használata olyan személyek által (beleértve a gyerekeket is), akiknek fizikai, érzékelési vagy szellemi képességeik korlátozottak, valamint olyan személyek által, akik nem rendelkeznek a készülék használatára vonatkozó gyakorlattal vagy ismeretekkel. Kivételt képeznek azok a személyek, akik egy, a biztonságukért felelős sze-mély által vannak felügyelve, vagy akikkel ez a személy előzetesen ismertetve a készülék használatára vonatkozó utasításokat. Aján-lott a gyerekek felügyelete, annak érdekében, hogy ne játsszanak a készülékek.
- Az Európai Unió szabályozása alá tartozó országok esetében (ČE): A készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkentett fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve gyakorlat és tudás nélküli személyek csak felügyelet mellett, illetve akkor használhatják, ha utmu-tatást kaptak a készülék biztonságos használatáról és megismerték a velük járó veszélyeket. A gyerekek soha ne játszsanak a készülékek! A gyerekek felügyelet nélkül soha ne végezzenek takarítást vagy karban-tartást a készülékek!
- Abban az esetben, ha a tápkábel megsérült, ezt a gyártónak, az ügyfélszolgálat alkalmazottjának, vagy egy hasonló képzett-ségű szakembernek kell kicserélni, minden veszély elkerülése érdekében.

- A következő esetekben ne használja a készüléket, és vegye fel a kapcsol-tatót egy hivatalos szervizközpontra: a készülék leesett, rendellenesen működik.
- A készülék hővédelmi rendszerrel van ellátva. Túlmélegedés esetén (pé-ldául a hűtőrs rács elduglása következtében) a készülék automatikusan kikapcsol: forduljon a szervizközpontoz.
- Húzza ki a készülék csatlakozódugaszát a következő esetekben: tisztítás és karbantartás előtt, miküldősi rendellenesség esetén, amint befejezte használatát.
- Ne merítse vízbz és ne tartsa víz alá, még tisztítás esetén sem.
- Ne fogja meg nedves kézzel.
- Ne a borítással (amely felmelegedhet), hanem a fogantyújánál fogva nyújton a készülékhez.
- Áramtalanítsákor ne a kábelnél fogva, hanem a dugaszánál fogva húzza ki a készüléket.
- Ne használjon elektromos hosszabbítót.
- Ne tisztítsa súroló vagy maró hatású termékkel.
- Ne használja 0°C alatti vagy 35°C feletti hőmérsékleteken.

GARANCIA

A készülék kizárólag otthoni használatra alkalmas. Nem használható pro-fesszionális célokra.

A garancia érvényét veszti nem megfelelő használat esetén.

VEGYÜNK RÉSZT A KÖRNYEZTÉVEDELEMBEN!

- Ⓛ Az Ön készüléke számos értékesíthető vagy újrahasznosítható anyagot tartalmaz.
- Ⓛ A megfelelő kezelés végett, készülékét adja le egy gyűjtőhelyen vagy, ennek hiányában, egy hivatalos szer-vizközpontban.

Ezen útmutatások weboldalunkon is elérhetők: **www.rowenta.com**.

BG	Прочетете внимателно инструкциите за ползване и указанията за безопасност преди първата употреба.
-----------	---

ПРЕПОРЪКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- За вашата безопасност този уред съответства на стандартите и на действащата нормативна уредба (Нисковолтова директива, Директива за електромагнитна съвместимост, Директива за опазване на околната среда и др.).
- Поставяйте на уреда се нагряват силно по време на работа. Избягвайте контакт с кожата. Уверете се, че захранващият кабел не се допира до горещите части на уреда.
- Проверете дали захранването на уреда отговоря на електрическата ви мрежа. Неправилното захранване може да причини необратими повреди, които не се покриват от гаранцията.
- За допълнителна защита, мониторирано на устройство за диференциална защита (УДЗ), което има номинален остатъчен ток, не надвишаващ 30 mA, се препоръчва при електрозахранване на банята. Консултирайте се с техник.
- Инсталирайте на уреда и използването му трябва да отговарят на действащите стандарти във вашата държава.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не използвайте този уред близо до вана, душове, басейни или други съдове, съдържащи вода.
- Когато уредът се използва в баня, изключете го от контакта на електрическата мрежа след употреба, тъй като съвместа с вода представлява риск, дори ако самият уред е изключен от бутона.
- За други страни, които не са предмет на регулациите на ЕС: Уредът не е предвиден да бъде използван от лица (включително от деца), чиито физически, сетивни или умствени способности са ограничени, или лица без опит и знания освен ако отговорно за тяхната безопасност лице наблюдава и дава предварителни указания относно ползването на уреда. Нагледката децата, за да се уверите, че не играят с уреда.
- За страни, които са предмет на регулациите на ЕС (ČE): Този уред може да се използва от деца над 8 години, които са ограничени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит и знания, ако са поставени под наблюдение или бъдат инструктирани за безопасната му употреба, и разбират опасностите. С уреда не трябва да си играят деца. Да не се извършва почистване и поддръжка от деца, оставени без надзор.
- Ако захранващият кабел е повреден, за да избегнете всякакви рискове, той трябва да бъде сменен от производителя, от сервиса за гаранционно обслужване или от лица със сходна квалификация.
- Не използвайте уреда и се свържете с одобрен сервисен център, в случай че уредът е паднал или не работи нормално.
- Уредът притежава система за защита от прегряване. В случай на прегряване, дължащо се например на замърсяване на задната решетка, уредът автоматично се изключва: обрънете се към сервиса за гаранционно обслужване.
- Уредът трябва да бъде изключен от захранването: преди почистване и всякакви поправки/поддръжки, при неправилна работа, веднага след като приключите работа с него.
- Не използвайте уреда, ако кабелът е повреден
- Не потапяйте и не мийте в вода дори при почистване.
- Не хващайте с мокри ръце.
- Не хващайте за корпуса, който се нагрява, а за дръжката.
- Не дърпайте захранващия кабел, а щепсела, за да го изключите от мрежата.
- Не използвайте удължител.
- Не използвайте абразивни или корозивни препарати за почистване.
- Не използвайте при температура по-ниска от 0°C и по-висока от 35°C.

ГARANЦИЯ

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Rowenta, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/rowenta-fen-cv591l-akcija-cena/>